

мых недвусмысленных выражениях, что нет никакого другого пути разрешения кашмирской проблемы, кроме войны против Бхарата.

„Наше дело правое, и наша позиция в отношении Кашмира справедлива. Нет оснований считать, что мы не выиграем войну против Индии“, — заявил он».

(«Доон», Карачи, 27 мая 1958 года)

9. Я прошу распространить настоящее сообщение в качестве документа Совета Безопасности и довести его до сведения членов Совета.

(Подпись) Артур Ш. ЛАЛЛ
Чрезвычайный и полномочный посол,
постоянный представитель Индии
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/4025

Письмо представителя Греции от 13 июня 1958 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[13 июня 1958 года]

1. По поручению моего правительства имею честь обратиться к вниманию Совета Безопасности на серьезное положение, создавшееся в результате недавних событий на Кипре. Это положение и его международные последствия угрожают миру и безопасности в восточной части Средиземного моря. К настоящему письму прилагаются меморандум, содержащий изложение фактов и основанный на информации из официальных и других надежных источников.

2. В свете заслуживающих сожаления событий, происходящих на Кипре, и политики и действий турецкого правительства в сложившейся ситуации я желаю подчеркнуть следующие моменты:

I

3. Ничем не оправданные посягательства на жизнь, честь и собственность греческого населения острова со стороны турецкого меньшинства представляют собой преднамеренную и тщательно спланированную агрессию, направленную на создание обстановки, благоприятствующей достижению целей и стремлений турецкого правительства на Кипре. На Кипре никогда не было междоусобной борьбы между греческим населением и турецким меньшинством. Веками греки и турки жили вместе в мире и согласии.

4. За последние годы киприоты, ведя борьбу за самоопределение против английского колониального режима, всячески избегали нанесения какого-либо ущерба турецкому меньшинству. В этом отношении также важно отметить, что даже в нынешних трагических обстоятельствах греческое население до сих пор воздерживалось

от репрессий против турок, несмотря на огромные людские и материальные потери, которые оно понесло. Внезапная вспышка насилия и ненависти была искусственно вызвана турецким правительством и его агентами в интересах удовлетворения политических целей турецких националистов.

5. Сейчас очевидно, что турецкое правительство, сознавая, что его цель осуществить «раздел» острова не имеет юридических и моральных оснований и не может быть достигнута законными средствами и методами, решило силой навязать его Кипру, а также международному сообществу. С этой целью на Кипре стали поощряться акты насилия с турецкой стороны, тогда как высокопоставленные официальные лица турецкого правительства во многих случаях угрожали непосредственным вторжением турецких вооруженных сил.

6. Этот вызов, который уже стоил жизни столь многим невинным жертвам на Кипре, представляет собой прямую угрозу миру и свободе.

II

7. В этой связи членам Совета уместно иметь в виду, что, в то время как турки стали нападать на греческое население Кипра, в Стамбуле и несколькими днями позже в Анкаре были организованы массовые демонстрации с участием возбужденных толп фанатиков, выкрикивавших угрозы в адрес Греции и киприотов.

8. Зловещим предзнаменованием, вызывающим тревогу, является тот факт, что аналогичные турецкие действия в сентябре 1955 года привели к диким погромам греческого меньшинства в Стамбуле. Эти погромы, которые вызвали возмущение всего цивилизованного мира, явились причиной значительной напряженности в греко-турецких отношениях.

9. Следует подчеркнуть, что ни в то время, ни теперь не был убит и не пострадал ни один турок ни во Фракии, ни на Додеканезских островах.

III

10. Достоин сожаления, что английские власти на Кипре оказались не в состоянии предотвратить нападения и защитить греческое население острова от турецких агрессоров. Сообщалось, что между английскими войсками безопасности и турецкими агрессорами имел место сговор. Мы не намереваемся выдвигать такого рода обвинения. Однако является фактом, что английские власти своим запоздалым вмешательством и своими недостаточными действиями представили в жалком свете свою способность поддерживать порядок и защищать жизнь и имущество греческих киприотов. Об этом убедительно свидетельствует столь большое число жертв с греческой стороны, а также поджоги и грабе-

жи, осуществленные толпами турок более или менее беспрепятственно.

11. До известной степени это печальное положение может объясняться тем фактом, что английские власти использовали вспомогательные полицейские силы, укомплектованные турками. Но в чем бы ни заключались подлинные причины, ответственность целиком ложится на английскую администрацию. В соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций эта ответственность представляет собой священный долг и международное обязательство в отношении заботы о жизни и судьбе народа, живущего на самоуправляющейся территории.

IV

12. В заключение я должен заявить, что обстановка, созданная указанными турецкими действиями и угрозами, а также попустительством англичан и неэффективностью их действий, является весьма серьезной. Она представляет собой вызов демократическим принципам нашего времени и создает серьезную угрозу поддержанию мира и международной безопасности. Она заслуживает пристального внимания со стороны Совета Безопасности. Мое правительство, выполняя свои обязательства в соответствии с Уставом, сохраняет за собой право предпринять любые дальнейшие шаги, которых может потребовать ход событий.

13. Вышеизложенное заставляет меня просить Вас распространить текст настоящего письма и прилагаемого меморандума среди членов Совета Безопасности в качестве документа Совета.

(Подпись) Христиан К. ПАЛАМАС
*Посол, постоянный представитель Греции
при Организации Объединенных Наций*

МЕМОРАНДУМ

Нью-Йорк, 13 июня 1958 года

1. Г-н Рауф Денктас, один из лидеров турецкого меньшинства на Кипре, недавно посетил Стамбул по приглашению премьер-министра Турции. Находясь в Турции, он совещался с турецкими официальными лицами, в том числе с министром обороны и заместителем начальника генерального штаба.

По возвращении на Кипр он произнес яростную речь против греческих киприотов. Он заявил, среди прочего, что турецкие киприоты пойдут на вооруженную борьбу ради «раздела» и что никто не помешает турецкому правительству оказать им помощь.

2. Через несколько часов, в ночь с 7 на 8 июня, тысячи турецких киприотов, выкрикивая: «Раздел или смерть», напали на греческих киприотов в Никозии, столице Кипра, получив известие о взрыве бомбы перед зданием турецкой службы информации в этом городе.

Турецкие бунтовщики убили трех греческих киприотов и тяжело ранили большое число их. Бунтовщики сожгли спортивный клуб греческих киприотов, забрасывали камнями машины и нападали на автомобилистов.

Эта волна убийств и разрушений, в которой участвовали тысячи бунтовщиков, хлынула спустя всего лишь пятнадцать минут после взрыва.

3. В этой связи важно отметить, что запланированные турецкие антигреческие мятежи в Стамбуле и Измире в сентябре 1955 года начались по получении сообщения о том, что перед зданием турецкого генерального консульства в Салониках взорвалась бомба. На судебном разбирательстве, последовавшем за этим инцидентом, было установлено, что бомба была подброшена к турецкому генеральному консульству одним из его служащих, турком по национальности.

4. Позднее, днем 8 июня, турки учинили беспорядки также в городе Ларнака. Турецкие киприоты, вооруженные пожами и пистолетами, набросились на греческих киприотов. Два греческих киприота были убиты и два — тяжело ранены.

В то время как турецкие киприоты бунтовали на Кипре, в Стамбуле состоялся массовый митинг с участием свыше 100 тысяч турок, на котором произносились яростные антигреческие речи, критиковалась английская политика и который проходил под лозунгом «Кипр — туркам».

5. Представитель английской администрации на Кипре заявляет, что беспорядки, совершенно очевидно, были заранее запланированы турецкими киприотами.

Такие же комментарии относительно планирования бесчинств были переданы также Би-би-си.

Все корреспонденты английских газет на Кипре, включая корреспондентов «Таймс», Лондон, и «Дейли телеграф», подчеркнули тот факт, что нападение турецких киприотов на греческих было запланировано заранее.

«Йоркшир пост» в номере от 10 июня писала, что, совершенно очевидно, и бесчинства на Кипре, и демонстрация в Стамбуле получили официальную турецкую поддержку.

6. Толпы турецких бунтовщиков продолжали нападения 9 июня, когда они собрались в старых кварталах Никозии и пытались воспрепятствовать доступу греческих киприотов в магазины.

В итоге бесчинств этого дня число раненых превысило 90 человек, из которых свыше 80 были греческими киприотами. Было уничтожено значительное количество собственности греческих киприотов.

7. 10 июня толпы турецких киприотов продолжали совершать нападения на городской рынок

Никозии, где они устроили, по выражению присутствовавших на месте корреспондентов, «оргию грабежа».

Нападения на греческих киприотов продолжались и в других районах острова.

8. 11 июля еще один греческий киприот был застрелен в Никозии, тогда как другие были ранены во время беспорядков в городе Лимасол. Толпа греческих киприотов, которая пыталась прийти на помощь своим согражданам, подвергшимся нападению, была остановлена вспомогательной полицией, состоящей из одних турок. Это привело к столкновениям.

В этот день имели место также поджоги. Турецкие киприоты подожгли магазины греческих киприотов и затем забросали камнями пожарников. Среди сгоревших зданий — старинная церковь Агноса Лукаса.

9. 12 июня близ Никозии были убиты еще два греческих киприота и трое ранены. По сообщениям, греков обстрелял из автомата мотоциклист — турецкий киприот.

В этот день целые семьи греческих киприотов, проживающие в кварталах, заселенных преимущественно турками, были принуждены турецкими киприотами в двадцать четыре часа покинуть свои жилища. Это происходило во многих населенных пунктах, включая Фамагусту, Лэфру, Мавровуни, Аплики и саму Никозию.

В полдень известие о новом нападении турецких киприотов заставило сотни греческих киприотов в порядке самозащиты выйти на улицы Никозии. Позднее после неоднократных атак со стороны турецкой вспомогательной полиции, вооруженной дубинками, десятки людей были отправлены в больницы.

10. Лидер движения «Кипр — туркам» д-р Фазиль Кучук 12 июня все еще находился в Анкаре. В этот день он обратился по турецкому радио с пламенной речью к своим слушателям на Кипре.

В тот же день в турецкой столице состоялся массовый митинг с участием 100 тысяч человек, во время которого имели место еще более яркие демонстрации.

11. Когда в ночь на 7 июня начались первые турецкие бесчинства против греков, английским войскам потребовалось три часа, чтобы появиться на месте. В других городах и деревнях меры безопасности зачастую принимались только после того, как турецкие агрессоры совершали свое злое дело.

Отмечалось также, что большинство людей, арестованных силами безопасности, были не турецкими, а греческими киприотами.

Эта позиция английских вооруженных сил на Кипре заставила греческих киприотов — официальных лиц администрации острова заявить, что

они обратятся к губернатору с протестом против, как они выразились, «скандального равнодушия» английских властей.

Касаясь этого, выходящая на Кипре английская газета «Сайпрес мейл», которая всегда поддерживала английские власти, указала на ответственность администрации за то, как она действовала в сложившейся ситуации.

12. Член австралийского парламента г-н Клайв Эватт, находившийся на Кипре в момент начала турецких бесчинств, заявил, что располагает «ошеломляющими» данными о сговоре между силами безопасности Кипра и турецким меньшинством.

13. Необходимо отметить, что, когда губернатор Кипра призвал лидеров турецкого меньшинства проявлять сдержанность, его призыв остался без ответа, тогда как епископ Кициума, *locum tenens* кипрской епархии, по собственной инициативе призвал греческих киприотов сохранять хладнокровие перед лицом нападений, которым они подвергаются.

«Дейли телеграф» указывает, что нападения турецких киприотов имели место, несмотря на тот факт, что ЭОКА (Национальная организация кипрских борцов) проявляла «сугубую осторожность, чтобы избежать любого инцидента, затрагивающего турок».

14. Во многих случаях турецкие высокопоставленные официальные лица выступали с угрозами прямой интервенции на Кипре.

В начале апреля 1958 года председатель Национального собрания Турции г-н Рафик Коралтан сделал в Лондоне следующее заявление:

«...До настоящего времени мы предпринимали огромные усилия для сохранения мира во всем мире. Однако если кипрский вопрос будет решен каким-либо путем, противоречащим разделу, тогда мы, безусловно, оккупируем остров. После этого пусть другие народы попытаются найти средства сохранения мира во всем мире».

ДОКУМЕНТ S/4026

Письмо представителя Турции от 13 июня 1958 года на имя Генерального Секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[13 июня 1958 года]

1. По поручению моего правительства имею честь передать Вашему Превосходительству следующую информацию относительно трагических событий, которые недавно имели место на Кипре.

2. Как явствует из документов, кипрский вопрос во всем его достойном сожаления развитии был впервые выдвинут на политическую арену